

# "Physiotherapie und Chiropraktik ergänzen sich erfahrungsgemäss hervorragend" = "L'expérience montre que la physiothérapie et la chiropraxie se complètent parfaitement."

Autor(en): **Hofstetter, Leonie / Casanova, Brigitte**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **58 (2022)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1047019>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

«Physiotherapie und Chiropraktik ergänzen sich erfahrungsgemäss hervorragend»

«L'expérience montre que la physiothérapie et la chiropraxie se complètent parfaitement.»



Interview mit Léonie Hofstetter, Chiropraktorin am Universitären Wirbelsäulenzentrum Balgrist.

**Physioactive: Wie sieht das Management von Patient:innen mit unspezifischen Rückenschmerzen durch Chiropraktor:innen aus?**

Léonie Hofstetter: Bevor eine chiropraktische Behandlung durchgeführt wird, muss eine möglichst präzise Diagnose gestellt werden.

Der Fokus der chiropraktischen Behandlung richtet sich auf die manuelle Behandlung von Schmerzen und Funktionsstörungen des Bewegungsapparats, insbesondere der Wirbelsäule. Häufig wird dabei die «Manipulation» eines Gelenks genutzt, die einen Impuls mit hoher Geschwindigkeit und geringer Amplitude beschreibt und oft ein Kavitationsgeräusch («Knacken») auslöst. Ausserdem werden Techniken wie die Gelenkmobilisation oder Flexions-Distraktions-Behandlung eingesetzt. Begleitend erfolgt die Behandlung von myofaszialen Befunden (z.B. Triggerpunkten) sowie die Instruktion von Übungen oder gegebenenfalls eine Überweisung zur Physiotherapie oder zu weiteren Fachspezialist:innen. Generell ist bei muskuloskelettalen Beschwerden die interdisziplinäre und interprofessionelle Zusammenarbeit sehr wichtig.

**Wie verläuft die Zusammenarbeit zwischen Chiropraktor:in und Physiotherapeut:in am Balgrist?**

Im Universitären Wirbelsäulenzentrum werden Patient:innen mit Rückenschmerzen zunächst in der Abteilung für Wirbelsäulenthopädie beurteilt. Alternativ können sie sich direkt bei der Abteilung für Chiropraktische Medizin vorstellen. Dort wird nach der Anamnese und Untersuchung eine Diagnose gestellt.

Bei entsprechender Indikation, wie Beschwerden in mehreren Körperregionen, oder um die Behandlung mit aktiven

Interview de Léonie Hofstetter, chiropraticienne au Centre universitaire de la colonne vertébrale Balgrist.

**Physioactive: Comment les chiropraticiens traitent-ils les patient-e-s atteint-e-s de mal de dos non spécifique?**

Léonie Hofstetter: Avant de procéder à un traitement chiropratique, il faut établir un diagnostic aussi précis que possible.

Le traitement chiropratique se concentre sur le traitement manuel des douleurs et des troubles fonctionnels de l'appareil locomoteur, notamment de la colonne vertébrale. À cet effet, on passe souvent par la «manipulation» d'une articulation, c'est-à-dire une impulsion à grande vitesse et à faible amplitude qui déclenche souvent un bruit de cavitation («craquement»). En outre, on se sert de techniques telles que la mobilisation articulaire ou le traitement par le biais de la flexion-distraktion. En parallèle, on traite des problèmes myofasciaux (p. ex. points gâchettes) et on enseigne au patient ou à la patiente des exercices ou, le cas échéant, on l'oriente vers un-e physiothérapeute ou un-e autre spécialiste. De manière générale, la collaboration interdisciplinaire et interprofessionnelle est très importante dans le cas de troubles musculo-squelettiques.

**Comment se déroule la collaboration entre chiropraticien-ne et physiothérapeute à Balgrist?**

Au Centre universitaire de la colonne vertébrale, les patient-e-s atteint-e-s de mal de dos sont d'abord évalué-e-s dans le service d'orthopédie de la colonne vertébrale. Les patient-e-s peuvent également se présenter directement au service de médecine chiropratique. Un diagnostic y est posé après l'anamnèse et l'examen.

Si c'est indiqué – p. ex. s'il existe des douleurs à plusieurs endroits – ou pour compléter le traitement par des interventions

Therapiemassnahmen zu ergänzen, wird Physiotherapie verordnet. Häufig ist es so, dass die Patient:innen zunächst chiropraktisch behandelt werden. Wenn sich die Schmerzintensität reduziert und sich die Beweglichkeit verbessert hat, wird die Physiotherapie begleitend begonnen. Das chiropraktische Behandlungsintervall kann idealerweise immer weiter ausgedehnt werden. Die in der Physiotherapie erlernten Übungen sollen die Resultate langfristig stabilisieren und weiteren Ereignissen vorbeugen. 30 bis 40 Prozent unserer Patient:innen mit Rückenschmerzen erhalten eine Verordnung für Physiotherapie.

### **Wie gross ist der Anteil an aktiven Massnahmen in chiropraktischer Behandlung?**

Das ist von Chiropraktor:in zu Chiropraktor:in unterschiedlich. Manche fokussieren auf eine Kombination von passiven Massnahmen (Wärme, Kälte, Elektrotherapie) und aktiven Übungen. Andere führen nur die chiropraktische Behandlung als passive Massnahme durch und arbeiten stärker mit Physiotherapeut:innen zusammen, die dann den aktiven Anteil übernehmen.

Die instruierten Übungen, zum Beispiel um die Rumpfstabilität zu verbessern, sind identisch oder ähnlich. Physiotherapeut:innen haben ein grösseres Repertoire an Übungen als die meisten Chiropraktor:innen und teilweise zusätzlich die Möglichkeit, Fitnessgeräte einzusetzen. Ausserdem haben sie in ihren Konsultationen mehr Zeit als Chiropraktor:innen, die Patient:innen über die Übungen genau zu instruieren und die Ausführung zu kontrollieren.

### **Wie unterscheidet sich für Sie die Behandlung von Physiotherapeut:innen mit manualtherapeutischer Ausbildung von einer chiropraktischen Behandlung?**

Was die Physiotherapeut:innen mit einem grösseren Repertoire an aktiven Übungen den Chiropraktor:innen voraus haben, trifft bei den manualtherapeutischen Behandlungen eher umgekehrt zu. Die Ausbildung in manipulativen Techniken ist ausführlicher und dauert länger, weshalb Chiropraktor:innen im Berufsalltag wohl stärker auf manipulative Behandlungen fokussieren als die meisten Physiotherapeut:innen.

### **Was erwarten Chiropraktor:innen von Physiotherapeut:innen?**

Wichtig sind eine gute Kommunikation und Zusammenarbeit. Physiotherapie und Chiropraktik ergänzen sich erfahrungsgemäss hervorragend. Beide Disziplinen sprechen dieselbe Sprache, so ist der interprofessionelle Austausch effektiv und effizient und für die Patient:innen vorteilhaft. Insbesondere bei multilokulären Schmerzen können sich die beiden Disziplinen gut ergänzen, indem sie den Fokus unterschiedlich setzen. |

therapeutischen aktiven, on prescrit de la physiothérapie. Souvent, les patient-e-s sont d'abord traité-e-s par chiropraxie. Lorsque l'intensité de la douleur a diminué et que la mobilité s'est améliorée, la physiothérapie commence en parallèle. Dans l'idéal, l'intervalle de chiropraxie peut être de plus en plus prolongé. Les exercices appris en physiothérapie doivent permettre de stabiliser les résultats à long terme et de prévenir des récidives. 30 à 40 % de nos patient-e-s atteint-e-s de mal de dos reçoivent une prescription de physiothérapie.

### **Quelle est la part des interventions actives dans le traitement chiropratique?**

Ça varie d'un-e chiropraticien-ne à l'autre. Certain-e-s se concentrent sur une combinaison d'interventions passives (chaleur, froid, électrothérapie) et d'exercices actifs. D'autres ne pratiquent que le traitement chiropratique en tant que mesure passive et collaborent davantage avec les physiothérapeutes, qui se chargent alors de la partie active.

Les exercices enseignés, qui servent par exemple à améliorer la stabilité du tronc, sont identiques ou similaires. Les physiothérapeutes ont un répertoire d'exercices plus vaste que la plupart des chiropraticien-ne-s et peuvent parfois utiliser des appareils de fitness. En outre, ils ont plus de temps que les chiropraticien-ne-s lors de leurs consultations pour expliquer précisément les exercices aux patient-e-s et contrôler leur réalisation.

### **Quelle est, selon vous, la différence entre un traitement effectué par un-e physiothérapeute qui a suivi une formation en thérapie manuelle et un traitement chiropratique?**

Les physiothérapeutes disposent d'un plus grand répertoire d'exercices actifs que les chiropraticien-ne-s; pour ce qui est des traitements de thérapie manuelle, c'est plutôt l'inverse. La formation aux techniques de manipulation est plus détaillée et plus longue, ce qui explique pourquoi les chiropraticien-ne-s se concentrent probablement plus sur les traitements de manipulation dans leur travail quotidien que la plupart des physiothérapeutes.

### **Qu'attendent les chiropraticien-ne-s des physiothérapeutes?**

Une bonne communication et une bonne collaboration sont importantes. L'expérience montre que la physiothérapie et la chiropraxie se complètent parfaitement. Les deux disciplines parlent la même langue, l'échange interprofessionnel est donc efficace et bénéfique pour les patient-e-s. En cas de douleurs multilocalisées, par exemple, les deux disciplines peuvent se compléter en se focalisant sur des éléments différents. |

Dr. med. chiro. **Léonie Hofstetter** ist Assistenzärztin im Team Chiropraktische Medizin an der Universitätsklinik Balgrist in Zürich.

D<sup>r</sup> **Léonie Hofstetter**, chiropraticienne, est médecin interne dans l'équipe de médecine chiropratique de l'Hôpital universitaire Balgrist à Zurich.